



METAMORPHOSIS

festival

Sistema Museale di Ateneo

Orto Botanico

Università degli Studi di Palermo

LUGLIO / SETTEMBRE 2022

Elena Lombardo



food



musica



cinema



teatro



letteratura



danza

Sistema Museale di Ateneo
Orto Botanico
Università degli Studi di Palermo
via Lincoln, 21 90133 - Palermo

Realizzato da



in collaborazione con



con il contributo di





METAMORPHOSIS *festival*

luglio / settembre 2022

Sistema Museale di Ateneo - Orto Botanico
Università degli Studi di Palermo
via Lincoln, 2 | 90133 - Palermo



Progetto di Paolo Inglese, Sabino Civilleri, Matteo Di Gesù, Nicola Francesca, Gianna Fratta, Salvatore Tedesco, Daniela Tononi, Sandro Volpe.

Con la supervisione del Magnifico Rettore Prof. Massimo Midiri e del Prorettore alla Terza Missione Prof. Maurizio Carta.

In collaborazione con



Partner istituzionali



Regione Siciliana
Assessorato dei Beni Culturali
e dell'Identità Siciliana
Dipartimento dei Beni Culturali
e dell'Identità Siciliana



Comunicazione e project design | **Eliana Lombardo**

Ufficio stampa | **Simonetta Trovato**





METAMORPHOSIS *festival*

Sistema Museale di Ateneo Orto Botanico

Università degli Studi di Palermo

LUGLIO / SETTEMBRE 2022

Metamorphosis interpreta il sogno di Goethe nella ricerca continua di una identità dell'Orto Botanico che pur cambiando forma, rimane sempre sé stesso e continua il suo ciclo vitale, fatto di un continuo cambiamento che ne conferma l'identità, rinnovandola. Lo stesso può dirsi dell'intera Università.

Un festival multidisciplinare tra musica, cinema, teatro, danza, letteratura, gastronomia, che mira, nel tempo, a divenire stabile, rappresentando il punto di incontro di molte iniziative culturali dell'Università di Palermo, attraverso il suo Sistema Museale, polo culturale dedicato al pubblico e luogo della sperimentazione scientifica e culturale, per eccellenza.

Lo scopo di *Metamorphosis* è quello di ampliare e potenziare la fruizione dell'Orto Botanico, anche al fine di favorire l'aggregazione territoriale e valorizzare il patrimonio culturale siciliano, in rapporto con artisti e forme artistiche di eccellenza presenti nel territorio nazionale e internazionale.



/ food



/ musica



/ cinema



/ teatro



/ letteratura



/ danza

LUGLIO

 21-24/07 h 19 (degustazioni) h 21 (proiezioni)
WINEWAYS

Rassegna di film sul mondo del vino + degustazioni guidate a cura di DOC Sicilia.

21/07 | **Mondovino** di Jonathan Nossiter

22/07 | **Sideways** di Alexander Payne

23/07 | **Ritorno in Borgogna** di Cédric Klapisch

24/07 | **Resistenza naturale** di Jonathan Nossiter

a cura di Paolo Inglese e Sandro Volpe, in collaborazione con DOC Sicilia e Talea

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

AGOSTO

 3/08 h 18:30 | Sala Lanza
**TEMPESTA IN GIUGNO:
IL MANOSCRITTO RITROVATO
DI IRÈNE NÉMIROVSKY**

Daniela Tononi dialoga con Teresa Lussone
ingresso gratuito / fino a esaurimento posti disponibili

 22/08 h 18.30 | Sala Lanza
**BEPPE FENOGLIO RACCONTATO
DA MARGHERITA FENOGLIO**

centenario della nascita di Beppe Fenoglio

a cura di Centro Studi Beppe Fenoglio

ingresso gratuito / fino a esaurimento posti disponibili

 24-28/08 h 21
IL LUPO E LA LUNA

di Pietrangelo Buttafuoco con Salvo Piparo

a cura di Ass. Culturale Kleiss

€ 15 intero

€ 12 ridotto (over 65, carte Cral)

€ 10 ridotto (under 12, studenti e personale Unipa)

€ 2 giornalisti

SETTEMBRE

 2/09 h 21
COSA RESTA DEL NOSTRO PASSAGGIO

danze e racconti di Emilia Guarino

a cura di Compagnia Diaria Didattica Arte Ricerca Azione

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 3/09 h 19.30
**ULISSE DI JAMES JOYCE/LA TERRA
DESOLATA DI THOMAS STEARNS ELIOT**

Reading di Claudio Collovà

a cura di Genia Lab Art | produzione Area Madera | sound Designer Giuseppe Rizzo

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 3/09 h 22
**LUGANO PERCUSSION ENSEMBLE
LIGHT PERCUSSION**

Gregorio Di Trapani, Armando De Angelis, Sho Kubota, Alberto Toccaceli, Andrea Tiddi, Luca Bruno

a cura di Genia Lab Art | produzione LPE | direttore permanente Simone Mancuso | manager Gregorio Di Trapani

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 4/09 h 21
**IL CORPO RITORNA DI MARIJA
STEPANOVA**

Drammaturgia Salvatore Tedesco | con Manuela Lo Sicco | musiche Francesco Leineri | allestimento scenico Sabino Civilleri

a cura di Genia Lab Art | produzione Associazione Culturale Civilleri/Lo Sicco

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

SETTEMBRE

 5/09 h 21
SAKURA

Progetto di community dance di Danila Blasi, Enrica Felici, Giordano Novielli, Francesca Schipani

a cura di Genia Lab Art | coproduzione Festival Tendance/Rosa Shocking – PinDoc

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 6/09 h 21
ANAPODA

Spettacolo teatrale con Federica Aloisio e Sabrina Vicari | costumi Sabrina Vicari | luci Danila Blasi | musiche Angelo Sicurella

a cura di Genia Lab Art | produzione PinDoc | con il contributo e il sostegno di MiC, Regione Siciliana, Limone Lunare, Atelier 12, Piccolo Teatro Patafisico, Residenza Arte Transitiva Stalker Teatro, Diaria

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 7/09 h 21
NOTE AL MUSEO: PYRAMIS ENSEMBLE

concerto cameristico

a cura di Fond. Orchestra Sinfonica Siciliana

Ingresso libero (fino a esaurimento posti disponibili)

 8/09 h 21
TRIO CLARINETTO, VIOLA, PIANOFORTE

Esecuzioni storicamente informate con pianoforte storico | Angelo Litrico clarinetto - Viviana Caiolo violoncello - Adalgisa Badano pianoforte storico

a cura di Genia Lab Art

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)


30 € abbonamento 5 spettacoli

 9/09 h 21
NOTE AL MUSEO: QUINTETTO ALMEYDA

concerto cameristico

a cura di Fond. Orchestra Sinfonica Siciliana

Ingresso libero (fino a esaurimento posti disponibili)

 10/09 h 21
**MITI D'ACQUA DA OVIDIO
(METAMORFOSI DI ARETUSA,
ERMAFRODITO E ATTEONE)**

Spettacolo di narrazione | testo scritto e narrato da Sista Bramini | musica per viola scritta e interpretata da Camilla Dell'Agnola

a cura di Genia Lab Art | produzione O Thiasos TeatroNatura

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 11/09 h 21
PIOVANI DIRIGE PIOVANI

Nicola Piovani, direttore | musiche di Nicola Piovani

a cura di Fond. Orchestra Sinfonica Siciliana

€ 10 (under 30 € 5)

 12/09 h 21
INFERNO

Esercizi per voce e violoncello sulla Divina Commedia | voce Chiara Guidi | violoncello Francesco Guerri | cura del suono Andrea Scardovi

a cura di Elena De Pascale, Genia Lab Art | produzione Societas

8 € intero

5 € ridotto (studenti e personale Unipa)

30 € abbonamento 5 spettacoli

 16-17-18-23-24/09 h 19
**FOODDIA - OVVERO IL MITO
ALIMENTARE SICILIANO**

cooking show, con Food Network – Discovery Italia e Giusina Battaglia

16/09 | *Frutta tropicale. Il tropico mediterraneo* con Vittorio Farina e Andrea Passanisi

17/09 | *Ortaggi e frutta. L'orto del genio*

con Rosario Schicchi e Pro Loco Isnello

18/09 | *I cereali. Le mani in pasta e nel pane*

con Nicola Francesca

23/09 | *Il pescato. Nel blu dipinto di blu*

con Concetta Messina

a cura di CdL in Scienze e Tecnologie Agroalimentari STAL- Unipa, con Talea

7€



/ food





Fooddia – ovvero il mito alimentare siciliano

1.2.3.4.5 settembre | h | € ...

Cooking show, con Food Network – Discovery Italia e Giusina Battaglia

- **I cereali. Le mani in pasta e nel pane** con Nicola Francesca
- **Frutta tropicale. Il tropico mediterraneo** con Vittorio Farina e Andrea Passanisi
- **Ortaggi e frutta. L'orto del genio** con Rosario Schicchi e Pro Loco Isnello
- **Il pescato. Nel blu dipinto di blu** con Concetta Messina

A cura di CdL in Scienze e Tecnologie Agroalimentari STAL-Unipa, con Talea



/ musica



Note al Museo: Pyramis Ensemble

Gabriele Palmeri, Elisa Metus oboi
Riccardo Scilipoti clavicembalo
Giorgia Beninati, Andrea Cirrito violini
Vincenzo Schembri viola
Giovanni Volpe violoncello

PROGRAMMA:

Domenico Scarlatti: Oboe sestetto in do minore dalla
Sonata per clavicembalo solo (Arr. Wolfgang Renz)
Allegro - Adagio e Cantabile - Presto

Benjamin Britten: Phantasy Quartet
Andante alla marcia - Allegro giusto

Tommaso Albinoni: Concerto in do maggiore op.9 n.9
per due oboi, archi e basso continuo
Allegro - Adagio - Allegro

a cura di Fondazione Orchestra Sinfonica Siciliana



Note al Museo: Quintetto Almeyda

Angelo Cino clarinetto

Francesca Gabriella Iusi, Salvatore Tuzzolino violini

Giuseppe Brunetto viola

Domenico Guddo violoncello

PROGRAMMA:

Wolfgang Amadeus Mozart: Quartetto per archi n. 15
in re minore KV 421

Allegro moderato - Andante - Menuetto - Trio

Allegretto ma non troppo

Carl Maria von Weber: Quintetto per clarinetto e archi
in si bemolle maggiore op.34

Allegro - Fantasia. Adagio ma non troppo - Minuetto.

Capriccio Presto - Rondò. Allegro gioioso

a cura di Fondazione Orchestra Sinfonica Siciliana



Piovani dirige Piovani

Nicola Piovani direttore
musiche di Nicola Piovani

PROGRAMMA:

Suite Taviani

Il sole anche di notte
La notte di San Lorenzo
Good mirning Babilonia

Suite Benigni

Pinocchio
La vita è bella

Suite Fellini

La voce della luna
Ginger e Fred

a cura di Fondazione Orchestra Sinfonica Siciliana



/ cinema



Wineways - Rassegna di film sul mondo del vino

+ degustazioni guidate a cura di DOC Sicilia

Quattro serate tra cinema e vino.

Due documentari di Jonathan Nossiter, realizzati a distanza di dieci anni nel 2004 e nel 2014, ci presentano l'impatto della globalizzazione sulle regioni produttrici di vino e l'esperienza di un gruppo di viticoltori italiani che non si piegano alla standardizzazione del mercato.

Due film di Alexander Payne e Cédric Klapisch ci raccontano invece delle storie: un road movie per le strade del vino in California, una vicenda familiare nella campagna francese. Cinema d'inchiesta e cinema di finzione dentro le cantine, sorso dopo sorso.

- **Mondovino** di Jonathan Nossiter
- **Sideways** di Alexander Payne
- **Ritorno in Borgogna** di Cédric Klapisch
- **Resistenza naturale** di Jonathan Nossiter

*a cura di Paolo Inglese e Sandro Volpe
in collaborazione con DOC Sicilia, Talea*



/ teatro



Salvo Piparo in “Il lupo e la luna”

opera letteraria di Pietrangelo Buttafuoco

Un’opera letteraria di Pietrangelo Buttafuoco intimamente poetica e sublime; al tempo stesso visionaria e reale, elaborata eppur piana nell’unisono di una articolata melopea che poggia su una concezione islamica sacra della vita come eterno ritorno al cospetto di Allah.

a cura di Ass. Culturale Kleiss



Ulisse di Joyce/La terra desolata di T.S. Eliot

reading di Claudio Collovà

Claudio Collovà, fra i maggiori registi e interpreti della scena teatrale siciliana di oggi, dopo i recenti lavori dedicati a Fratelli di Carmelo Samonà e al Viaggio al termine della notte di Céline, prosegue la sua esplorazione del Moderno con un reading dedicato a due delle maggiori esperienze letterarie del Novecento, appunto l'Ulisse di Joyce e La terra desolata di Eliot.

Flusso di coscienza e sapienza retorica, da una parte, frammentazione e ricomposizione del linguaggio e dell'immagine poetica dall'altra, dialogano in una esplorazione dei modi della decomposizione e ricomposizione moderna dell'identità personale e della forma poetica.

*a cura di Genà Lab Art | produzione Area Madera |
sound Designer Giuseppe Rizzo*



Lugano Percussion Ensemble

Light percussion

Percussionisti:

Gregorio Di Trapani, Armando De Angelis, Sho Kubota, Alberto Toccaceli, Andrea Tiddi, Luca Bruno

"Light-Percussion" è un progetto, studiato insieme ai compositori, che si delinea su due fronti importanti, quello artistico e quello pratico/organizzativo. In questo progetto rimane l'interesse da parte del Lugano Percussion Ensemble di immergere il pubblico dentro le svariate sfumature di timbri e colori, ma in maniera quasi meditativa, "Light" appunto.

LPE è un ente culturale musicale Svizzero di livello internazionale che si impegna nella divulgazione della musica moderna e nella sperimentazione di "nuove musiche", collaborando con compositori attuali di diverse nazionalità, e approfondendo un linguaggio musicale innovativo e unico nel panorama culturale e concertistico internazionale.

a cura di Genà Lab Art | produzione LPE, Direttore permanente: Simone Mancuso / Manager: Gregorio Di Trapani



Il corpo ritorna di Marija Stepanova

Drammaturgia **Salvatore Tedesco**, con **Manuela Lo Sicco**
Musiche **Francesco Leineri**
Allestimento scenico **Sabino Civilleri**

È possibile dare al nostro tempo una forma poetica? È possibile, o addirittura è necessario farlo per rinnovare la vita, proprio nel momento in cui nulla sembra più lontano e inattuale della poesia, mentre il nostro tempo sembra ripetere tragicamente, mortalmente, le peggiori catastrofi del '900?

Da questa domanda nasce il poemetto "Il corpo ritorna" di Marija Stepanova, che porta avanti in poesia la sua riflessione nella quale a tornare è appunto il corpo – il corpo esploso, frantumato, disperso e cancellato dalla guerra e dalla storia; il corpo biologico fatto di ossa, denti, arti e articolazioni, liquidi, calore e freddo; il corpo senziente fatto di memoria, di passioni, di paura, di identità e di dispersione. Il corpo ritorna, aperto e ferito e a portata di mano come la vita e la morte, non smette di essere incomprensibile e non smette di chiedere di essere accolto.

a cura di Genà Lab Art | produzione Associazione culturale Civilleri/Lo Sicco



Sakura (Festival Tendance/Rosa Shocking – PinDoc)

Un progetto di community dance di **Danila Blasi, Enrica Felici, Giordano Novielli, Francesca Schipani.**

Un'azione coreografica collettiva., in cui il corpo costituisce il dispositivo pedagogico in grado di aprire canali comunicativi differenti . Ogni gesto offre nuove possibilità del senso dell'esistenza: non si presta attenzione all'abilità performativa, all'età, all'agilità, alla forza, ma all'agire e all'interagire con gli altri. La danza, svincolata dal concetto di terapia, diventa piacere piuttosto che cura.

Il Sakura è la fioritura degli alberi di ciliegio; è la rinascita, perché ogni anno il ciliegio torna a fiorire con la sua meravigliosa ed effimera bellezza. Questo haiku, AD OGNI CANCELLO - LA PRIMAVERA COMINCIA - DAL FANGO SUI SANDALI, scandisce profeticamente il percorso di coraggio e fatica per raggiungere la propria rinascita. Ogni essere umano si trova davanti a catastrofi personali o collettive. A quel senso di impotenza, disperazione ed apparente immobilismo, rispondono con forza le risorse che possediamo per lenire il dolore e convertirlo in forza motrice e rinnovatrice.

a cura di Genia Lab Art | coproduzione Festival Tendance/Rosa Shocking – PinDoc



Anapoda

Spettacolo teatrale con **Federica Aloisio** e **Sabrina Vicari**
costumi **Sabrina Vicari**
luci **Danila Blasi**
musiche **Angelo Sicurella**

Lo spettacolo è popolato da maschere in carne e ossa: le schiene, ispirate alla serie di fotografie Secret Friends di Ana Hell, che creano un mondo “altro”, abitato da bizzarri e surreali personaggi. Sulla schiena sono disegnati i tratti di un volto; restando piegati con la testa in giù, il cielo diventa pavimento con tutti i limiti fisici del capovolgimento. Nel momento in cui si torna nella nostra abituale posizione, la figura reale diviene paradossalmente, quella aliena e distante da noi.

In una società dove purtroppo molte cose vanno sottosopra il nostro intento è quello di creare un mondo surreale, ricco di illusioni dove il sottosopra serve a svelare un mondo onirico, in un tempo sospeso, nel quale il contrario svela una realtà intima segreta. Un universo parallelo animato da svariati prototipi di persona, opposti tra loro, sbucati fuori spontaneamente dai nostri vissuti.

a cura di Genìa Lab Art | produzione PinDoc | con il contributo di MiC, Regione Siciliana, Limone Lunare, Atelier 12, Piccolo Teatro Patafisico, Residenza Arte Transitiva Stalker Teatro, Diaria



Trio clarinetto, viola e pianoforte

Esecuzioni storicamente informate con
pianoforte storico

Angelo Litrico clarinetto

Viviana Caiolo violoncello

Adalgisa Badano pianoforte storico

Una compagine strumentale insolita, che vede riuniti tre musicisti che hanno scelto di approcciarsi al repertorio classico con strumenti originali, o fedeli copie di essi, per restituire al pubblico odierno il suono autentico degli strumenti dell'epoca.

PROGRAMMA:

F. I. Danzi: Sonata per clarinetto e pianoforte

L. van Beethoven: Bagatelle per pianoforte op 33

W. A. Mozart: Trio K. 488 "Kegelstatt" ("Trio dei birilli")

a cura di Genia Lab Art



Miti d'acqua da Ovidio (metamorfosi di Aretusa, Ermafrodito e Atteone)

Testo scritto e narrato da **Sista Bramini**

Musica scritta e interpretata da **Camilla Dell'Agnola**

C'è stato un tempo in cui il dialogo con le rocce, gli alberi, i cervi, i fiumi... era vivo, e intenso, immersi in un mondo naturale di tanta potenza e bellezza, era lo stupore. Turbati dal sentimento di una parentela misteriosa, gli esseri umani potevano sentirsi quasi risucchiati nel turbine di un flusso vitale creatore di straordinarie forme viventi... Nelle metamorfosi acquatiche di Ovidio ritroviamo i frammenti di questo sentimento perduto.

Ascoltare questi miti accanto ad una fonte o in un bosco, può evocare l'emozione pura, inconsueta, di un'appartenenza reciproca, dimenticata, tra ciò che scorre dentro di noi e nella natura circostante. Lo spettacolo mette in scena alcuni celebri episodi del poema ovidiano ponendo l'accento sul legame indissolubile che i miti archetipici hanno con la natura. Il luogo naturale diventa spazio scenico. Viene condiviso con gli spettatori e vissuto come partner vivo e non come mero fondale scenografico.

a cura di Genia Lab Art



INFERNO

Esercizi per voce e violoncello sulla Divina Commedia

Chiara Guidi voce

Francesco Guerri Violoncello

Andrea Scardovi cura del suono

Lo spettacolo si propone di far risuonare le parole di Dante con la voce umana (di Chiara Guidi) e la voce strumentale (del violoncello di Francesco Guerri), che si intrecciano e si confrontano dando corpo agli episodi del viaggio infernale e ai suoi personaggi, sfruttando con virtuosistica perizia sfumature, modulazioni e timbri vocali prontamente riecheggiati da cacofonie, pizzicati e accordi del violoncello.

Un nuovo viaggio che gli spettatori sono invitati a ripercorrere attraverso 5 canti della prima cantica della Divina Commedia: il canto iniziale, il canto V (Paolo e Francesca), il canto XXVI (Ulisse), il canto XXXIII (Ugolino) e il canto XXXIV (Lucifero).

*a cura di Elena De Pascale, Genà Lab Art /
produzione Societas*



/ letteratura



Tempesta in Giugno, il manoscritto ritrovato di Irène Némirovsky, Adelphi

Daniela Tononi dialoga con Teresa Lussone

“Quante vite ha un romanzo? Tempesta in Giugno di Irène Némirovsky” la traduttrice e studiosa Teresa Lussone che ha curato la nuova e inedita edizione italiana del romanzo di Némirovsky per “Adelphi” condividerà le fasi della scoperta di questo dattiloscritto inedito, versione sconosciuta di Suite française romanzo che ha “trasformato in letteratura l’invasione e l’occupazione della Francia” e che ha consacrato solo nel 2004 Irène Némirovsky, scrittrice deportata e scomparsa ad Auschwitz nel 1942, al grande pubblico.



Beppe Fenoglio raccontato da Margherita Fenoglio, nel centenario della nascita

Beppe Fenoglio è ormai da tempo riconosciuto come uno dei più grandi narratori della letteratura italiana. In occasione del centenario della sua nascita, la figlia Margherita Fenoglio e Bianca roagna, Direttrice del Centro Studi Beppe Fenoglio ci parleranno della sua figura e dei suoi romanzi e racconti, dal Partigiano Johnny a Una questione privata.

A cura di Centro Studi Beppe Fenoglio



/ danza



Cosa resta del nostro passaggio

danze e racconti extra urbani di Emilia
Guarino

Una performance incentrata sugli spazi dell'Orto Botanico tra la grande magnolia e la vasca con le ninfee.

Un musicista suona la sua musica, dalle radici emerge la figura di una danzatrice, una danza lenta e materica che ne riprende la loro configurazione.

La performance coinvolge le piccole allieve del corso della compagnia diARiA, 4 bimbe di 8 anni, che corrono e danzano in tondo.

Intorno all'Aquarium un altro momento di danza, legata al tema dell'acqua.

L'arte può essere uno strumento di apprendimento, di cura e di comprensione di sé e della realtà, una lingua alogica per significare e raccontare agli altri pezzi di esperienze, di silenzi, di gioie, pensieri e rabbia, nonché una via per incontrare stili e modalità di espressione culturalmente lontani dai propri.

*a cura di Compagnia Diaria Didattica Arte Ricerca
Azione*



*coltiviamo
la bellezza*

Sistema Museale di Ateneo
Orto Botanico
Università degli Studi di Palermo
via Lincoln, 2 | 90133 - Palermo

Realizzato da



in collaborazione con



con il contributo di

